Manuel d'utilisation

FUZE T50 / FUZE T20

Image non contractuelle

PDG Product Design Group Inc.
#103 - 318 East Kent Avenue South Vancouver, BC Canada V5X 4N6Tél: (604) 323-9220 Téléc: (604) 323-9097 info@pdgmobility.com www.pdgmobility.com

SOMMAIRE

1. À LIRE AVANT UTILISATION 4
A. Avertissements 4
B. Avis Spécial 4
C. Déballage 4
D. Assemblage 7
E. Inspection 7
F. Entreposage 7
G. Contacter un Agent Qualifié Pour Le Service 7
H. Spécifications 7
I. Information Additionnelle 8
2.0 AVERTISSEMENT GENERAL 8
2.2 CONTRE-INDICATION D'UTILISATION 8
B. Information Technique 8
C. Entrainement sportif avec des Poids 9
D. Capacité maximale de poids 9
E. Stabilité et Balance 9
F. Sûreté et Manipulation des Fauteuils Roulants 9
G. Avis aux Aides de Santé 9
H. Inclinaison du châssis 10
I. Trottoirs et Tube de Montée 10
J. Escaliers 10
K. Transfert à et D'autres Sièges 10
L. S'étirer, Pencher et Plier vers l'avant 11
M. S'étirer, Pencher et Plier vers l'arrière 11
N. Pendant le Transport 11
3. RESOLUTION DES PROBLEMES 12
4. ENTRETIEN 13
A. Mesure de Sécurité et D'entretien 13
B. Outils Requis 13
C. Nettoyage 13
D. Entretien Recommandé 13
5. INSTALLATION ET AJUSTEMENT 14
A. Repose-pieds Escamotables (70° et 90°) 14
B. Accoudoir Rabattable avec Verrouillage 15
C. Accoudoir en "T" 15
D. Angle de Dossier Réglable 16
E. Barre de poussée Réglable en Angle 16
F. Essieux à Dégagement Rapide 16
G. Frein de Roue - Avant ou Arrière 17
H. Anti-Bascules 17

I. Inclinaison de siège Ajustable 17
J. Hauteur de siège 18
K. Profondeur du Siège 19
L. Largeur du Siège 19
6. DIRECTIVE D'INSTALLATION 19
7. TESTER A L'USAGE 19
8. GARANTIE LIMITEE 20

1. À LIRE AVANT UTILISATION

A. Avertissements

Les avertissements utilisés dans ce manuel s'appliquent autant à la conduite hasardeuse qu'à l'utilisation non sécuritaire de votre fauteuil et qui peuvent provoquer des dommages matériels mais également des blessures pour l'usager.

1. N'UTILISEZ PAS VOTRE FAUTEUIL AVANT D'AVOIR LU ET COMPRIS LES INSTRUCTIONS DE CE MANUEL
2. SI VOUS AVEZ DE LA DIFFICULTE A COMPRENDRE LES INSTRUCTIONS OU LES AVERTISSEMENTS, CONTACTEZ VOTRE PROFESSIONNEL DE SANTE QUI EST FAMILIER AVEC CE TYPE D'APPAREIL AVANT DE L'UTILISER. VOUS POURRIEZ VOUS BLESSER OU ENDOMMAGER VOTRE EQUIPEMENT. REFEREZ-VOUS A CE MANUEL AU BESOIN, POUR UNE MEILLEURE PERFORMANCE ET UN USAGE SECURITAIRE.
3. L'ASSEMBLAGE DE CETTE BASE DE POSITIONNEMENT DOIT ÊTRE EXÉCUTÉ PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ. LES PROCÉDURES AUTRES QUE CEUX DÉCRITES EN CE MANUEL DOIVENT ÊTRE EXÉCUTÉES PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ

B. Avis Spécial

1. LES INFORMATIONS CONTENUES DANS CE GUIDE PEUVENT ÊTRE MODIFIÉES SANS PRÉAVIS.

En tant que fabricant de fauteuils roulants, la société PDG s'efforce de fournir un produit qui répond aux besoins des utilisateurs. Cependant, le choix final du type de fauteuil adapté à vos besoins, doit se faire en accord et uniquement avec les recommandations de votre professionnel de santé spécialisé.

2. Une personne ne peut pas voyager à bord d'un véhicule prévu pour le transport des personnes handicapées tout en restant assise dans son fauteuil roulant PDG, sous réserve de l'utilisation de dispositifs d'immobilisation du fauteuil et de son occupant conformes aux normes et réglementation applicables

La société PDG ne peut pas être tenue responsable d'une mauvaise utilisation de dispositifs d'immobilisation ou de dispositifs d'immobilisation non-conformes à la réglementation. Il en est de même pour des modifications du fauteuil non autorisées par la société PDG.

3. Pour les attaches et ceintures : votre représentant, thérapeute, ou votre spécialiste de santé doit déterminer quels types d'attaches votre état requiert pour assurer votre sécurité lorsque vous utilisez votre fauteuil. Une chute pourrait vous blesser gravement.

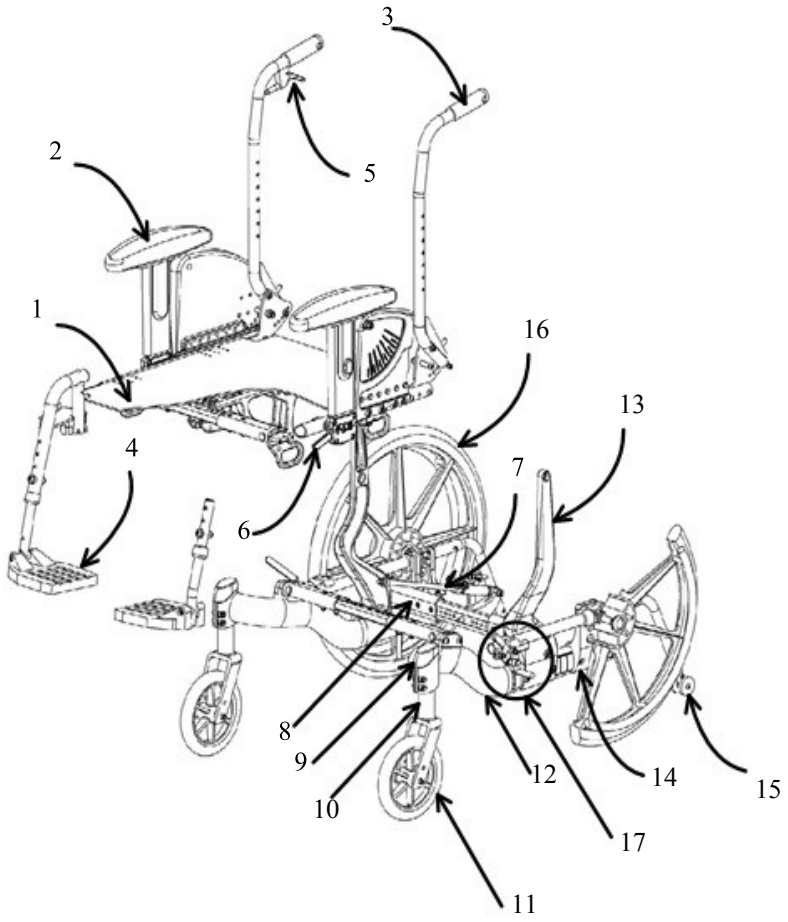
C. Déballage

1. Vérifiez si la boîte ou son contenu sont endommagés. S'il y a des dommages visibles, avertissez immédiatement votre fournisseur ou votre transporteur.
2. Retirez tous les morceaux servant à l'emballage.
3. Retirez délicatement toutes les pièces de la boîte.

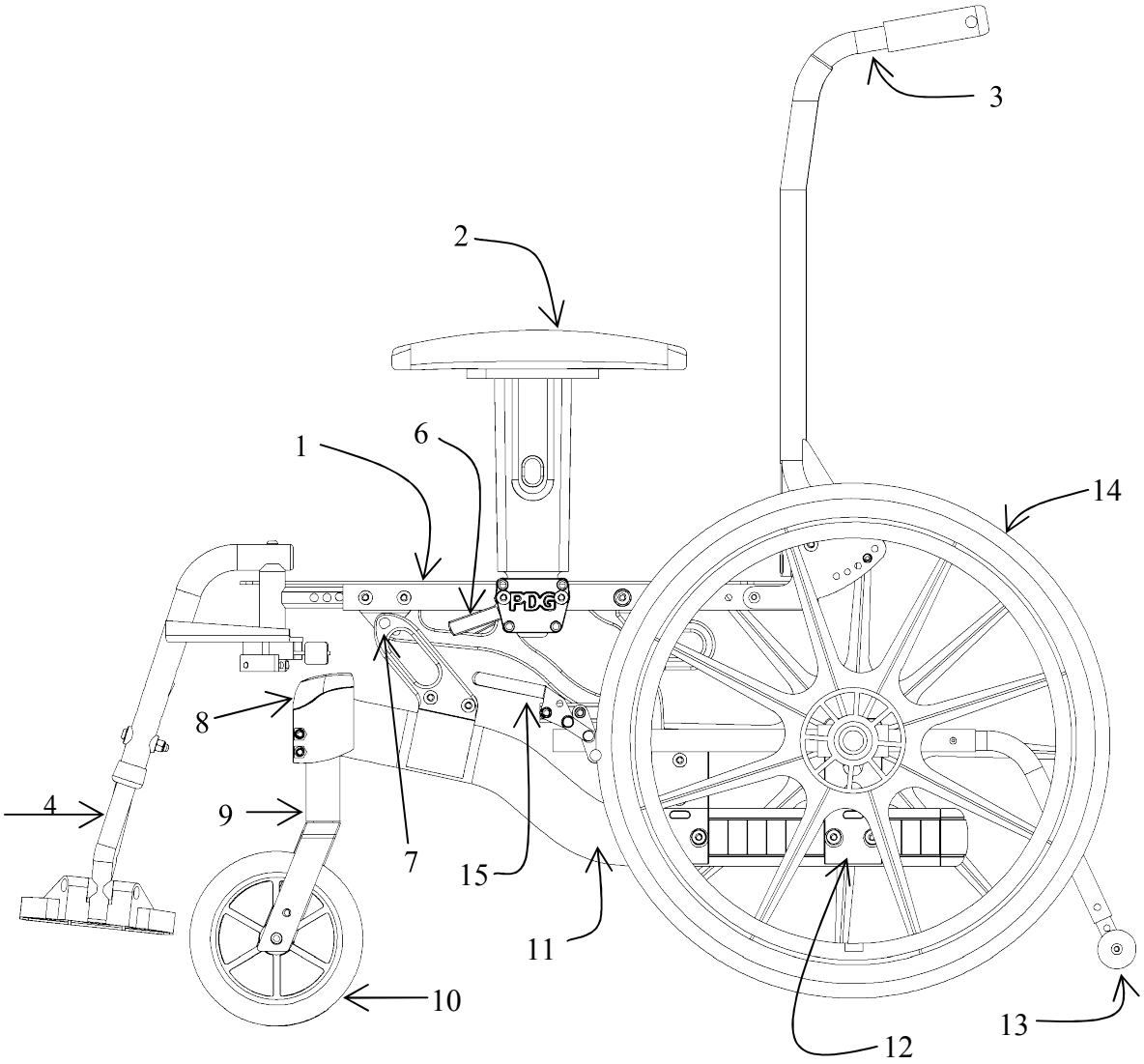
NOTE: Si votre fauteuil roulant n'est pas assemblé immédiatement, veuillez le conserver avec toutes ses composants dans son emballage, jusqu'au moment de son assemblage.

FuzeT50

1. Assise
2. Accoudoir
3. Barre de Poussée
4. Repose-pieds
5. Poignée d'inclinaison
6. Déverrouillage d'accoudoir
7. Mécanisme d'inclinaison
8. Barre transversale
9. Cap de Roue avant
10. Ajust. Roue avant
11. Roue avant
12. Châssis inférieur
13. Bras Point de Pivot
14. Essieux
15. Anti-bascule
16. Roue Arrière
17. Frein



1. Assise
2. Accoudoir
3. Barre de Poussée
4. Repose-pieds
5. Poignée d'inclinaison
6. Déverrouillage d'accoudoir
7. Mécanisme d'inclinaison
8. Cap de Roue avant
9. Ajust. Roue avant
10. Roue avant
11. Châssis inférieur
12. Essieux
13. Anti-bascule
14. Roue Arrière
15. Frein



D. Assemblage

Lorsque vous déballez votre fauteuil roulant Fuze, vous devez assembler les accoudoirs (Type T uniquement) les repose-pieds (s'il y en a dans votre configuration) ainsi que les anti-bascules.

1. L'assemblage des accoudoirs se fait simplement en les glissant dans les récepteurs du châssis. (Voir Section 5-D pour des instructions détaillées).
2. Pour les repose-pieds escamotables, installez les repose-pieds aux adaptateurs déjà préassemblés et raccordez au châssis. (Voir Section 5-D pour des instructions détaillées).

E. Inspection

1. Faites une inspection extérieure de votre fauteuil roulant Fuze pour vérifier s'il y a des encoches, des bosses, des égratignures ou autres dommages éventuels. Vérifiez toutes les composants. S'il y a des dommages visibles, avertissez immédiatement votre fournisseur ou votre transporteur.

F. Entreposage

1. Entreposez votre fauteuil roulant Fuze réemballé dans un endroit sec.
2. NE placez PAS des objets sur la boîte réemballée.

G. Contacter un Agent Qualifié Pour Le Service

Pour contacter un agent de service qualifié dans votre région, visiter notre site Web www.pdgmobility.com et cliquer sur CONTACTS. Si vous n'êtes pas sûr, contactez PDG directement par téléphone, fax, ou E-mail pour obtenir l'information nécessaire. Prenez en note le numéro de série du châssis. Cette information permettra à PDG de mieux vous aider.

Dans certaines circonstances, le châssis doit être examiné par un agent qualifié dans le cas ou :

1. N'importe quelle partie du châssis est craquée ou cassée.
2. N'importe quelle partie de la soudure est craquée ou cassée.

Entrez en contact avec votre agent de service avant d'envoyer un châssis chez PDG pour des réparations. Le châssis doit être placé dans un carton approprié, ou attaché à une palette, pour assurer qu'il n'y ait pas des dommages pendant l'expédition. L'agent de service qualifié fournira des instructions spécifiques pour empaqueter votre châssis Fuze.

H. Spécifications

Largeur hors tout - Assisse + 20,5cm
Profondeur hors tout – sans gréement avant – 90cm
Hauteur hors tout – 61cm
Hauteur du dossier – 107cm
Poids sans accessoire – 20,5kg
Anti-basculant - standard
Repose-pieds - escamotables - standard
- compensateurs - optionnel
Angle d'inclinaison ajustable du dossier - 90 degrés à 120 degrés
Roue arrière – 30,5cm, 40,5cm, 51cm, 56cm ou 61cm
- Uréthane ou pneumatique
Roulettes avant – 15 ou 20cm
- Uréthane ou pneumatique
Largeur de siège – 38/40,5/43/45,5/48/51 cm
Profondeur de siège - 38/40,5/43/45,5/48/51 cm
Hauteur de siège [1] – 33/35,5/38/40,5/43/45,5/48/51 cm
Hauteur de dossier – 51 ou 61cm
Verrou de roues – Pousser pour bloquer
Inclinaison - Fuze T50 - 50 degrés de bascule
- Fuze T20 - 20 degrés de bascule
Capacité maximale de poids – 113kg

[1] La hauteur sol/siège est basée sur des pneus uréthanes et peut varier à 60cm à cause de l'usure.

I. Information Additionnelle

Pour plus d'informations sur les produits de PDG, pièces et services visitez www.PDGmobility.com

2.0 AVERTISSEMENT GENERAL

2.1 INDICATIONS POUR L'UTILISATION

En tant que fabricant de fauteuils roulants, la société PDG s'efforce de livrer un produit qui répond aux besoins des utilisateurs. Cependant, le choix final du type de fauteuil adapté à vos besoins, doitse faire en accord et uniquement avec les recommandations de votre professionnel de santé spécialisé.

2.2 CONTRE-INDICATION D'UTILISATION

A. Information pour les Professionnels ou les Aides de Santé

AVERTISSEMENT

1. Si un client ne peut pas se propulser en position inclinée, un professionnel ou une aide de santé doit intervenir sur le fauteuil roulant Fuze.
2. Pour garantir une stabilité maximale, placez la roue arrière dans la position la plus loin sur la plaque d'essieux. Déplacer les roues arrière dans les autres positions de montage diminue la stabilité du châssis.
3. Si vous déplacez les roues arrière vers une quelque position avant, assurez-vous que le fauteuil roulant soit stable AU PREALABLE.
4. Assurez –vous TOUJOURS que le fauteuil soit stable AVANT d'employer le nombre maximal d'inclinaison ou de faire avancer les roues d'arrière. Tester le fauteuil AVANT que l'utilisateur ne l'occupe pour assurer la sécurité.

B. Information Technique

AVERTISSEMENT

1. AVANT l'utilisation et afin de connaître et déterminer vos limites, pratiquez en présence d'une personne qualifiée les mouvements pour vous pencher, pour atteindre des objets et pour vous transférerdans un autre fauteuil.
2. NE PAS tenter d'atteindre un objet si vous devez vous avancer sur votre siège.
3. NE PAS tenter d'atteindre des objets au sol entre vos jambes.
4. NE PAS tenter d'atteindre des objets à l'arrière de votre dossier, car le fauteuil pourrait basculer.
5. NE PAS déplacer votre poids vers l'objet que vous tentez d'atteindre au risque de faire basculer le fauteuil.
6. NE PAS incliner votre fauteuil seul.
7. NE PAS utiliser l'escalier roulant pour changer d'étage, vous pourriez vous blesser gravement.
8. NE PAS tenter d'arrêter votre fauteuil en mouvement avec les crans d'arrêt. CEUX NE SONT PAS DES FREINS.
9. Avant de tenter un transfert sur ou hors du fauteuil, toutes les précautions nécessaires doivent être prises pour réduire l'espace entre les deux. Tournez les roues pivotantes en direction de l'endroit où vous faites le transfert. Lors d'un transfert ENGAGEZ TOUJOURS LES DEUX CRANS D'ARRÊT.
10. NE PAS utiliser sur les routes, chemins ou autoroutes.
11. NE PAS grimper, monter, descendre ou traverser une pente avec une inclinaison de plus de 9°.
12. NE PAS tenter de monter ou descendre une pente mouillée, glacée ou huilée.
13. NE PAS tenter de franchir un obstacle ou un trottoir seul, votre fauteuil pourrait basculer.
14. NE PAS utiliser des pièces de remplacement, accessoires ou adaptateurs non autorisés par PDG.
15. NE PAS tenter de soulever votre fauteuil par une partie amovible.
16. NE PAS vous asseoir sur le châssis.
17. Toutes les pièces incluant les anti-bascules, doivent être attachées à tout moment au fauteuil.
18. NE PAS utiliser les repose-pieds comme plate-forme pour vous asseoir ou sortir de votre fauteuil.
19. TOUJOURS porter votre ceinture.

C. Entrainement sportif avec des Poids

AVERTISSEMENT

PDG DÉCONSEILLE l'utilisation de votre fauteuil lors d'un entraînement avec des poids et altères. Les fauteuils PDG NE SONT PAS conçus et N'ONT PAS été testés pour ce genre d'exercice. Si vous utilisez votre fauteuil pour un entraînement avec des poids et altères, PDG NE POURRA pas être tenu responsable et la garantie sera automatiquement révoquée.

D. Capacité maximale de poids

AVERTISSEMENT

Le châssis du fauteuil Fuze a une capacité de poids maximum de 113kg, sauf avis contraire de PDG.

E. Stabilité et Balance

AVERTISSEMENT

1. Les anti-bascules doivent être attachées au châssis à tout moment.
2. Pour une meilleure stabilité et une utilisation appropriée, vous devez conserver en tout temps votre équilibre. Votre fauteuil a été conçu pour être droit et stable durant vos activités quotidiennes et cela tant que vous demeurez au niveau de votre centre de gravité.
3. Pratiquement toutes les activités qui demandent un mouvement dans votre fauteuil vont affecter votre centre de gravité. PDG recommande le port de ceintures lorsque vous effectuez des mouvements qui provoquent un changement de votre poids.
4. NE PAS vous pencher vers l'avant plus en amont que vos accoudoirs. Assurez-vous que les roulettes avant soient orientées vers l'avant lorsque vous vous penchez. Pour avoir une bonne position de vos roues avant, avancez, puis reculez votre fauteuil en ligne droite
5. Le châssis de votre fauteuil Fuze doit être réglé par un assistant si ce châssis est en position inclinée.

F. Sûreté et Manipulation des Fauteuils Roulants

Le "MANIEMENT SÉCURITAIRE" du fauteuil demande une attention particulière de la part de l'utilisateur et de la personne aidante. Ce manuel est un guide de base des techniques les plus courantes pour l'utilisation et l'entretien sécuritaires de votre fauteuil. Il est très important de pratiquer les techniques jusqu'à ce qu'elles soient bien acquises pour être en mesure de manœuvrer de manière sécuritaire votre fauteuil lors de vos activités quotidiennes.

Considérez les informations de ce guide comme une 'base'. Plusieurs utilisateurs ont fréquemment utilisé ces techniques avec succès.

Chaque personne développe ses propres techniques qui lui permettent de vaquer à ses activités quotidiennes, elles peuvent varier de celles illustrées dans ce manuel. PDG reconnaît et encourage chaque utilisateur à essayer des manœuvres pour franchir les obstacles qu'il rencontre régulièrement. Les techniques montrées dans ce manuel, se veulent un début pour un nouvel utilisateur ou une nouvelle personne aidante, en gardant toujours la sécurité comme priorité.

G. Avis aux Aides de Santé

AVERTISSEMENT

1. Lorsque vous portez assistance à une personne en fauteuil roulant, employez toujours des mouvements adéquats. Gardez votre dos droit et pliez les genoux lorsque vous penchez le fauteuil ou que vous franchissez un obstacle ou un trottoir.
2 Connaissez les parties amovibles du fauteuil. Ces composantes NE DOIVENT JAMAIS être utilisées pour soulever le fauteuil ou comme support, car elles peuvent se détacher par inadvertance et provoquer des blessures à vous et à l'usager du fauteuil.
3 N'employez pas la barre d'écartement pour soulever ou transporter le fauteuil roulant.
4. Lors de l'apprentissage des manœuvres de déplacement du fauteuil, demandez à une personne expérimentée d'être présente.

H. Inclinaison du châssis

AVERTISSEMENT

1. N'inclinez pas le châssis sans l'aide d'un assistant.
2 Lorsque vous basculez le fauteuil, une personne aidante doit retenir l'arrière du fauteuil par une partie non amovible ou non escamotable. Avant de basculer le fauteuil, demandez à l'usager du fauteuil de s'appuyer au dossier. Assurez-vous que les pieds et les mains de l'usager soient éloignés des roues.
3. Lorsque bien acquise, ces techniques de bascule peuvent être utilisées pour gravir les trottoirs bas, les marches peu élevées, etc.…

I. Trottoirs et Tube de Montée

AVERTISSEMENT

1. Chaque personne qui vous aide doit lire les « notes aux aides de Santé » (section G ci-dessus).
2. Châssis avec tubes de montée

a. Appuyez de façon continue sur le fauteuil jusqu'à l'obtention du point d'équilibre et que les roues avant pivotantes soient plus élevées que le trottoir. À ce moment, la personne aidante remarquera une différence dans la répartition du poids.

b. Faites avancer le fauteuil, puis abaissez lentement l'avant, dans un mouvement continu. Ne laissez pas le fauteuil tomber au sol, vous risqueriez de blesser l'occupant. Poussez le fauteuil jusqu'à ce que les roues arrière soient également sur le trottoir.

3. Châssis sans tubes de montée

a. Il est recommandé d'avoir deux personnes aidantes pour cette méthode. Une personne aidante se place à l'avant du fauteuil pour le soulever par son devant, en prenant prise sur une partie non amovible et non escamotable, tel que le châssis, afin de stabiliser le fauteuil lors des manœuvres.

b. Tandis que l'autre personne est montée sur le trottoir à l'arrière du fauteuil de façon à le reculer. Lefauteuil doit avoir les roues arrière accotées sur le trottoir. Le fauteuil doit être placé au point d'équilibre dans un mouvement continu vers le bas, pour ensuite soulever les roues arrière sur le trottoir. NE PAS laisser les roues avant au sol tant que le fauteuil n'est pas assez reculé sur le trottoir pour qu'elles y soient déposées.

J. Escaliers

AVERTISSEMENT

1. **Une extrême prudence est requise lors de manœuvre pour monter ou descendre des marches. PDG vous recommande d'avoir deux (2) personnes aidantes et de bien préparer les mouvements. Assurez-vous que votre prise, pour supporter et soulever le fauteuil, soit à une partie non amovible et non escamotable du fauteuil.**
2. Lorsque le fauteuil est bien basculé vers l'arrière (point d'équilibre), l'assistant situé à l'arrière du fauteuil le recule jusqu'à la première marche et le soulève en s'agrippant par une partie non amovible et non escamotable du fauteuil.
3 La personne à l'avant du fauteuil soulève le devant, par une partie non amovible du châssis, à hauteur de la première marche, le stabilise alors que l'autre personne monte un pied sur la marche suivante. Répétez l'ÉTAPE 2.
4. Le fauteuil ne doit pas être descendu tant que vous n'avez pas atteint la dernière marche et que vous ne vous êtes assez éloigné de l'escalier.

K. Transfert à et D'autres Sièges

AVERTISSEMENT

1. **AVANT de tenter un transfert de ou vers votre siège, vous devez réduire la distance entre les deux. Pointez les roues avant pivotantes vers l'endroit où vous faites votre transfert. Assurez-vous que les crans d'arrêt soient engagés pour empêcher les roues de bouger.**
2. **MISE EN GARDE – Lorsque vous effectuez un transfert, reculez-vous le plus profondément possible dans votre fauteuil. Vous éviterez ainsi que votre fauteuil bascule vers l'avant ou que la toile de votre siège se brise.**
3. NOTE: Cette manœuvre peut être faite seul si vous avez la capacité physique et la force nécessaire pour l'effectuer.
4. Placez le fauteuil le plus près possible du siège sur lequel vous désirez vous asseoir et pointez les roues avant pivotantes vers celui-ci. Engagez les crans d'arrêt. Déplacez votre poids d'un siège à l'autre.
5. Durant le transfert, aucune ou peu de surface ne sera sous vous, si vous le pouvez utiliser une plate-forme de transfert.

L. S'étirer, Pencher et Plier vers l'avant

AVERTISSEMENT

1. **NE PAS tenter d'atteindre des objets, si vous devez bouger vers l'avant sur le fauteuil ou si vous devez, pour les attraper au sol, vous penchez entre vos jambes.**
2. Plusieurs activités demandent à l'utilisateur du fauteuil, soit de se pencher, soit de s'étirer vers le haut ou encore de transférer du ou vers son fauteuil. Ces mouvements provoquent un changement du centre de gravité et de la distribution du poids dans le fauteuil. Pour déterminer et établir vos limites sécuritaires personnelles, pratiquez-vous à vous pencher, à vous étirer vers le haut et à transférer de ouvers votre fauteuil en présence d'un professionnel de la santé ou d'une personne de qualifiée AVANT de tenter ces manœuvres seul.
3. Une position adéquate sur votre siège est essentielle pour votre sécurité. Lorsque vous désirez vous pencher de côté, vous étirer ou plier votre corps vers l'avant, il est important d'utiliser vos roues avantpivotantes pour maintenir votre stabilité et votre équilibre.

M. S'étirer, Pencher et Plier vers l'arrière

AVERTISSEMENT

1. **NE PAS vous penchez par-dessus le dossier. Vous pourriez basculer vers l'arrière en changeantvotre centre de gravité.**
2. Placez votre fauteuil le plus près possible de l'objet que vous désirez atteindre. Pointez les roues avant pivotantes pour créer l'empattement le plus long possible. Étirez-vous seulement à bout de bras sans changer votre position sur votre siège.

N. Pendant le Transport

AVERTISSEMENT

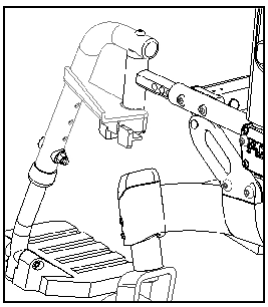
Identifiez si votre fauteuil a été fabriqué avec le système d'attaches taxi (TTDS).

Si votre fauteuil <u>n'est pas</u> équipé du système d'attaches taxi (TTDS), elle ne répond pas aux normes pour l'allocation en places de véhicule à moteur. Si c'est le cas:

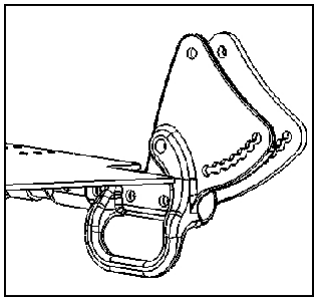
1. NE laissez JAMAIS quiconque s'asseoir dans le fauteuil pendant le transport à bord d'un véhicule.
2. Attachez TOUJOURS l'utilisateur avec les ceintures de sécurité ou tout autre système de retenue adéquat. En cas d'accident ou d'arrêt brutal, l'utilisateur pourrait être éjecté du fauteuil. Les ceintures de fauteuils roulants n'ont pas été conçues pour amortir les chocs violents et l'utilisateur pourrait être blessé par la ceinture ou la sangle.
3. Ne placez JAMAIS le fauteuil sur le siège avant d'un véhicule. Il pourrait basculer et gêner le conducteur.
4. Attachez TOUJOURS le fauteuil de sorte qu'il ne puisse pas rouler ou basculer.
5. N'utilisez jamais un fauteuil qui se trouvait à bord d'un véhicule motorisé impliqué dans un accident.

Si votre fauteuil <u>possède</u> le système d'attaches taxi (TTDS):

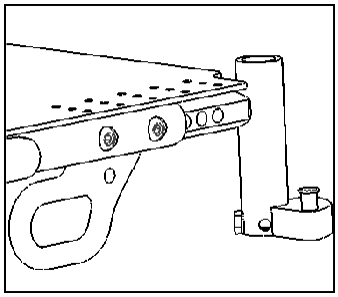
1. Utilisez des systèmes de retenue et de fixation (WTORS) conformes aux exigences de SAE J2249
2. Le client ne doit pas dépasser 113kg
3. Le fauteuil a été soumis à des tests dynamiques positionné face à la route,dans un impact frontal à 48 km/h.
4. Afin d'éviter toute blessure potentielle aux occupants d'un véhicule, enlevez et placez séparément les accessoires habituellement fixés au fauteuil, tels que le plateau et le matériel respiratoire.
5. Ne comptez jamais sur les seuls dispositifs de maintien de posture ou de sécurité pour caler l'occupant.
6. Ne modifiez jamais et ne remplacez pas vous-mêmes les composantes du châssis, les composants ou lesiège du fauteuil.
7. Les figures ci-dessous montrent les endroits des points d'attachement, à l'avant et arrière du châssis Fuze :



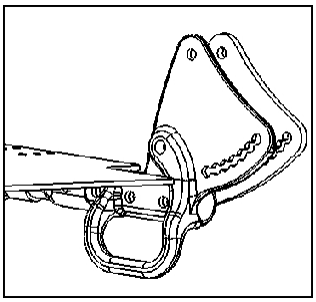
Fuze T20
Support Avant



Fuze T20
Support Arrière



Fuze T50
Support Avant



Fuze T50
Support Arrière

8. Systèmes de retenue et de fixation prévus à bord des véhicules à moteur.
9. Les arrêts ou impacts brutaux risquent d'endommager la structure du fauteuil. Ne réutilisez pas un fauteuil ayant été impliqué dans un accident de la route.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

3. RESOLUTION DES PROBLEMES

Des ajustements de base doivent être effectués, dès le départ, pour adapter le fauteuil à vos préférences et à vos besoins spécifiques. Par la suite vous pourrez suivre le guide d'entretien:

Avis : Changer un item à la fois.

Tire vers la droite	Tire vers la gauche	Si tourne difficilement	Roues avant branlantes	Si grincement ou claquement	Si pièce desserrée	Si instabilité sur 3 roues	Solutions
X	X	X	X			X	Si pneumatique, vérifiez la pression des pneus (elle doit être la même)
		X	X	X	X		Vérifiez pour un desserrement des boulons ou des écrous.
X	X	X	X				Vérifiez l'angle des roues.
X	X		X				Vérifiez que les 2 roues touchent le sol.

4. ENTRETIEN

Deux fois par an, apportez votre fauteuil PDG chez un fournisseur qualifié pour une inspection approfondie et pour une mise au point. Un nettoyage régulier permettra de détecter les pièces trop usées ou mal ajustées et facilitera l'utilisation de votre fauteuil.

Pour un fonctionnement sécuritaire et optimum, votre fauteuil doit être bien entretenu tout comme n'importe quel véhicule. Des vérifications de routine régulière augmenteront l'efficacité et la durée de vie de votre fauteuil.

A. Mesure de Sécurité et D'entretien

AVERTISSEMENT

1. Avant l'utilisation de votre fauteuil Fuze de PDG, assurez-vous que tous les boulons et écrous sont bien serrés. Vérifiez si des composantes sont endommagées ou usées, les remplacer si nécessaire. Vérifiez que l'ajustement de chaque pièce soit adéquat.

2. Assurez-vous que les boulons d'essieux, si cela s'applique à votre fauteuil, soient sans saleté ou mousse pour son bon fonctionnement.

3. Si cela s'applique, huilez les boulons d'essieux au moins une (1) fois par mois (huile 3 en 1 ou équivalent).

   AVERTISSEMENT: Si les pneumatiques sont usés, ne pas utiliser votre fauteuil à moins que vos pneus est la pression adéquate. NE PAS sur-gonfler les pneus. Ne pas suivre cette directive peut provoquer l'explosion des pneus et causer des blessures.

4. Lorsque les roues sont pneumatiques, la pression recommandée est écrite sur le côté du pneu.

5. Vous devez vérifier régulièrement les roues et les pneus pour les craquelures ou l'usure et être remplacé, si nécessaire, par une personne autorisée.

6. Pour les fauteuils avec cerceaux de roulement, vérifiez l'ancrage des cerceaux aux roues arrière.

B. Outils Requis

Ces outils sont requis pour ajuster le fauteuil Fuze.
1.Tournevis Philips
2. Clé Ajustable ou Clé à Molette: 1cm, 0,4cm , 0,5cm , 0,55cm, 0,6cm
3. Clé Allen: 1cm, 1,1cm, 1,3cm, 1,4cm, 1,9cm
4. Clé à douilles avec douilles: 1cm, 1,1cm, 1,3cm, 1,4cm, 1,9cm, 2,1cm

C. Nettoyage

Un nettoyage régulier permettra de détecter les pièces trop usées ou mal ajustées et facilitera l'utilisation de votre fauteuil

D. Entretien Recommandé

CATEGORIES	INITIALEMENT	INSPECTION AJUSTEMENT HEBDO	INSPECTION AJUSTEMENT MENSUEL	INSPECTION AJUSTEMENT PÉRIODIQUE
DE FAÇON GÉNÉRALE Le fauteuil roule normalement (aucune résistance anormale ou déviance vers le côté).	X			X
CRAN D'ARRÊT Ne crée pas d'interférence lorsque la roue est en mouvement. Point de pivot usé ou desserré. Facile à engager.	X X X		X X	X
TOILE DU DOSSIER/SIÈGE Vérifiez s'il y a des déchirures ou des affaissements. Vérifier les attaches.	X X		X	X
ROUES ARRIÈRE Aucun mouvement de côté anormal ou accrochage lorsque vous les faites tourner dans les airs. Boulons de l'essieu se serrent correctement.	X X	X		X X

ROUES AVANT PIVOTANTES Vérifiez la tension des roues/fourches en faisant tourner les roues; elles devraient ralentir et s'arrêter graduellement. Les roulements à billes sont propres et sans moisissure. MISE EN GARDE: Roues et pneus doivent être vérifiés périodiquement pour l'usure et les craquelures, ils doivent être remplacés dès que nécessaire.	X X X	 X 	X X	
PNEUS Vérifiez les crevaisons ou l'usure. Pour les pneumatiques, vérifiez leur installation. MISE EN GARDE: Roues et pneus doivent être vérifiés périodiquement pour l'usure et les craquelures, ils doivent être remplacés dès que nécessaire	 X X	 X X		
NETTOYAGE Nettoyez la toile et les accoudoirs.	X			X

5. INSTALLATION ET AJUSTEMENT

AVERTISSEMENT

Après chaque ajustement, assurez-vous toujours que les pièces soient serrées correctement AVANT d'utiliser le fauteuil.

A. Repose-pieds Escamotables (70° et 90°)

1. Pour installer les repose-pieds escamotables, joignez les repose-pieds aux adaptateurs déjà préassemblés et raccordez au châssis. Ils devraient s'enclencher et se verrouiller.
2. Pour enlever et escamoter, poussez le bouton à l'avant des repose-pieds et repoussez-les sur les côtés.

Installation des repose-pieds télescopiques

1. Pour installer les repose-pieds télescopiques, appuyez sur le bouton situé sur le tube du repose-pied, puis insérez le tube dans l'ouverture du châssis jusqu'à ce que le bouton soit aligné avec l'ouverture et qu'il se décomprime en place. Les supports se verrouillent automatiquement lorsque le bouton ressort dans l'ouverture à l'avant du siège.
2. Pour enlever les repose-pieds télescopiques, poussez le bouton et sortez-les des tubes.

Ajustement des reposes-jambes élevables

L'ajustement à la hauteur désirée se fait lorsque l'utilisateur est assis dans son fauteuil avec les pieds à plat sur les repose-pieds. Le point le plus bas ne doit pas être à moins de 5cm du sol ou du plancher.

1. Enlevez tous les écrous, boulons et rondelles pour ensuite ajuster à la hauteur voulue.
2. Alignez les ouvertures avec ceux du tube d'aluminium du repose-jambe, remettez les boulons et vissez à la main.

   (Assurez-vous de remettre les rondelles également)
3. Répétez la procédure pour le second repose-jambe.

   NOTE: Assurez-vous que l'ajustement choisi ne cause pas de pression à l'avant du siège sur la jambe. L'usager pourrait ainsi se blesser

B. Accoudoir Rabattable avec Verrouillage

1. Rabattre l'accoudoir vers le haut et le bas

a. Desserrez le levier de fixation supérieur.
b. Rabattez l'accoudoir. Il reste fixé au montant arrière.
c. Placez l'accoudoir à la position désirée.
d. Le loquet s'enclenche automatiquement.

2. Réglage de la hauteur

a. Desserrez les boulons et retirez le tube rabattable.
b. Desserrez les boulons et retirez le collier.
c. Abaissez ou levez le collier à la position désirée.
d. Resserrez les boulons.
e. Remettez le tube rabattable en place et revissez les boulons.
f. Répétez les étapes pour l'autre accoudoir.

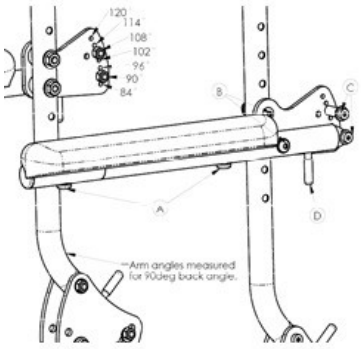


Schéma 1

3. Réglage de l'inclinaison

a. Desserrez le boulon.
b. Réglez l'accoudoir à l'angle désiré à l'aide des trous pré-percés dans l'équerre d'inclinaison.
c. Resserrez le boulon.

4. Réglage de la longueur (en option)

a. Enlevez la mousse ou le coussinet de l'accoudoir.
b. Desserrez la vis située dans le tube rabattable.
c. Placez le manchon à la longueur désirée.
d. Resserrez la vis.
e. Replacez la mousse ou le coussinet.

C. Accoudoir en "T"

1. Installation

a. Faites glisser le montant extérieur dans le tube de logement monté sur le châssis du fauteuil.
b. L'accoudoir s'enclenchera automatiquement.

2. Réglage de la hauteur

a. Desserrez le loquet de fixation supérieur.
b. Montez ou baissez l'accoudoir à la hauteur désirée.
c. Remettez le loquet en place.
d. Poussez l'accoudoir jusqu'à enclenchement du montant supérieur.

3. Retrait de l'accoudoir

a. Tirez sur le loquet de fixation.
b. Sortez l'accoudoir en le faisant glisser hors du tube de logement.

4. Installation de l'accoudoir

a. Replacez l'accoudoir dans le tube de logement.
b. Enfoncez-le jusqu'à enclenchement du loquet de fixation.

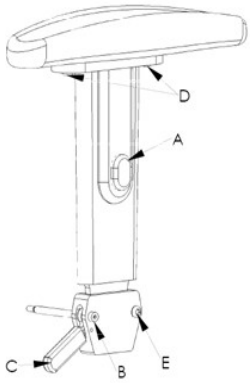


Schéma 2

5. Réglage de l'ouverture du tube de logement de l'accoudoir

Pour réduire ou élargir la taille du montant extérieur de l'accoudoir dans le tube de logement :

a. Desserrez les quatre boulons situés sur les côtés du tube de logement.
b. Tandis que l'accoudoir se trouve dans le tube de logement, serrez le tube à l'ouverture désirée.
c. Resserrez les boulons.

6. Réglage de l'ouverture du montant intérieur de l'accoudoir

a. Deux vis de réglage sont montées sur le montant extérieur de l'accoudoir.
b. Tournez les vis de réglage dans un sens ou dans l'autre en fonction de l'ouverture désirée.

D. Angle de Dossier Réglable

AVERTISSEMENT

Le dossier DOIT être verrouillée à clé solidement AVANT d'utiliser le fauteuil

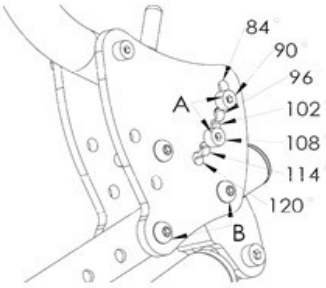


Schéma 3

1. Ajustement – Angle arrière

a Les chevilles de verrouillage sur le schéma 3 peuvent être replacées pour changer l'angle arrière de la chaise.

b Les angles commencent à 84° le trou supérieur et incrémenté par 6° pour chaque trou suivant, comme sur le schéma 3.

c Détachez et retirez la cheville de verrouillage des plaques de maintien arrière d'angle.

d. Replacez à l'endroit désiré et réinsérez et serrez la cheville de verrouillage.

2. a. Choisissez les angles arrière

b. Replacez le dossier à l'angle de siège désiré et alignez les verrous avec la goupille désirée.

c. Poussez et tirez de nouveau et s'assurer qu'il est fermé en position.

E. Barre de poussée Réglable en Angle

Réglage de l'inclinaison de la barre de poussée
Appuyez simultanément sur les deux boutons poussoirs noirs. Cela permet de débloquer la barre de poussée et de la faire pivoter librement. Relâchez les boutons poussoirs pour immobiliser la barre de poussée à la position souhaitée.

1. Réglage de la hauteur

a. Retirez les deux boulons des montants du dossier (un de chaque côté).
b. Réglez la hauteur du dossier.
c. Revissez les deux boulons à la hauteur désirée.

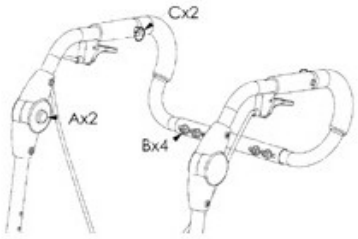


Schéma 4

F. Essieux à Dégagement Rapide

AVERTISSEMENT

N'utilisez pas le fauteuil AVANT d'avoir vérifié que les deux axes à déverrouillage rapide sont enclenchés. Un axe déverrouillé risque de se détacher pendant l'utilisation du fauteuil et de faire tomber l'utilisateur.

AVERTISSEMENT

1. Montage et démontage des roues arrière (en option)
2. Pour monter la roue

a. Appuyez sur le bouton à déverrouillage rapide .Cela libère les roulements à billes à l'autre extrémité.
b. Insérez l'axe dans le moyeu de la roue arrière.
c. Continuez à appuyer sur le bouton tout en faisant glisser l'axe dans le manchon de l'essieu.
d. Lâchez le bouton pour enclencher l'axe à l'intérieur du manchon. Ajustez l'axe s'il ne s'enclenche pas.
e. Répétez les étapes pour l'autre roue.

3. Pour démonter la roue

a. Appuyez sur le bouton à déverrouillage rapide.
b. Retirez la roue en faisant glisser l'axe hors du manchon.
c. Répétez les étapes pour l'autre roue.

4. Réglage de l'essieu de la roue arrière
Pour un bon fonctionnement du fauteuil, veillez à ce que les manchons d'essieu restent toujours bien serrés.

a. Pour régler l'essieu vous aurez besoin d'une clé afin de tourner les écrous d'essieu extérieurs.

b. Vous utiliserez également une clé pour maintenir le roulement à billes, situé à l'autre extrémité de l'essieu et empêcher ce dernier de tourner.

c. Tournez l'écrou extérieur de l'essieu dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour serrer.

d. Il ne devrait y avoir que 0,025 cm de jeu.

5. Répartition du poids

La répartition du poids entre les roues avant et arrière s'ajuste essentiellement en faisant tourner les axes arrière vers l'avant et l'arrière.

Déplacer les axes VERS L'ARRIÈRE assure une plus grande stabilité vers l'avant et l'arrière.

G. Frein de Roue - Avant ou Arrière

AVERTISSEMENT

Les freins arrière ne servent PAS à ralentir ou à stopper un fauteuil en déplacement. Ils servent à maintenir votre fauteuil immobilisé une fois que vous êtes à l'arrêt complet.

1. N'utilisez JAMAIS les freins arrière pour ralentir ou stopper le fauteuil en déplacement. Ceci pourrait vous déporter et vous faire perdre le contrôle de votre fauteuil.

2. Pour empêcher les roues arrière de tourner, serrez les deux freins arrière lorsque vous montez ou descendez de votre fauteuil.

3. Si la pression d'un pneu arrière est faible, le frein du pneu en question pourrait ne pas accrocher et laisserait la roue tourner à un moment où vous ne vous y attendez pas.

4. Vérifiez que les bras de freinage, lorsqu'ils sont actionnés, s'enfoncent bien dans les pneus d'au moins 3 cm. Si tel n'est pas le cas, les freins pourraient ne pas fonctionner.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

H. Anti-Bascules

Il est recommandé de monter des roulettes anti-bascules sur tous les fauteuils roulants.

NOTE- Pour le montage des roulettes anti-bascules, le serrage dynamométrique sera de 110cm-kg.

AVERTISSEMENT

1. Insertion des montants de roulettes anti-bascule dans les tubes de logement

a. Appuyez sur la goupille de déverrouillage arrière de sorte que les deux goupilles de déverrouillage se rétractentvers l'intérieur.

b. Insérez le montant de la roulette anti-bascule dans le logement prévu à cet effet.

c. Faites tourner le montant de la roulette anti-bascule jusqu'à ce que la goupille de déverrouillage apparaisse à travers le tube de logement.

d. Insérez le second montant de roulette anti-bascule de la même façon.

2. Rabattre les montants des roulettes anti-bascule vers le haut

a. Appuyez sur la goupille de déverrouillage.

b. Maintenez la goupille enfoncée et faites pivoter le montant de la roulette anti-bascule vers le haut.

c. Relâchez la goupille.

d. Répétez l'opération pour l'autre montant de roulette anti-bascule.

e. N'oubliez pas de redescendre les montants des roulettes anti-bascule après votre manœuvre.

I. Inclinaison de siège Ajustable

Le mécanisme d'inclinaison à simple gâchette est installé par PDG.

1. Pour incliner ou redresser le dossier

a. Appuyez sur la gâchette. Relâchez la gâchette pour immobiliser le dossier une fois l'inclinaison souhaitée obtenue (jusqu'à 50°) Fuze T50.

b. Pour désactiver la fonction de réglage d'inclinaison, insérez la goupille de verrouillage dans le support de la gâchette. Pensez à toujours verrouiller le mécanisme d'inclinaison à simple gâchette après avoir positionné le dossier.

J. Hauteur de siège

La hauteur de siège est ajustée en utilisant une combinaison dépendant des roues arrière et avant. Les tableaux suivants indiquent les combinaisons possibles.

Fuze T50 Option Hauteur

Hauteur du Siege

Roue Arrière	Roue avant 12,5cm		
30,5cm	-	33cm	35,5cm
40,5cm	35,5cm	38cm	40,5cm
51cm	40,5cm	43cm	-
56cm	43cm	-	-

Roue Arrière	Roue avant/Fourche 15cm		
30,5cm	-	-	35,5cm
40,5cm	35,5cm	38cm	40,5cm
51cm	40,5cm	43cm	45,5cm
56cm	43cm	45,5cm	-
61cm	45,5cm	-	-
Roue Arrière	Roue 15cm/Fourche 20cm		
40,5cm	-	38cm	40,5cm
51cm	40,5cm	43cm	45,5cm
56cm	43cm	45,5cm	48cm
61cm	45,5cm	48cm	-
Roue Arrière	Roue 20cm/Fourche 20cm		
40,5cm	-	-	40,5cm
51cm	40,5cm	43cm	45,5cm
56cm	43cm	45,5cm	48cm
61cm	45,5cm	48cm	51cm

Fuze T20 Option Hauteur de Siège

Hauteur du Siege

Roue Arrière	Roue avant 12,5cm				
30,5cm	33cm	-	-	-	-
40,5cm	33cm	35,5cm	38cm	-	-
51cm	33cm	35,5cm	38cm	40,5cm	43cm
56cm	35,5cm	38cm	40,5cm	43cm	-
61cm	-	38cm	40,5cm	43cm	-
Roue Arrière	Roue avant/Fourche 15cm				
40,5cm	35,5cm	38cm	-	-	-
51cm	35,5cm	38cm	40,5cm	43cm	-
56cm	35,5cm	38cm	40,5cm	43cm	45,5cm
61cm	-	38cm	40,5cm	43cm	45,5cm

Roue Arrière	Roue 15cm/Fourche 20cm				
40,5cm	38cm	-	-	-	-
51cm	38cm	40,5cm	43cm	-	-
56cm	38cm	40,5cm	43cm	45,5cm	-
61cm	38cm	40,5cm	43cm	45,5cm	48cm
Roue Arrière	Roue 20cm/Fourche 20cm				
51cm	40,5cm	43cm	-	-	-
56cm	40,5cm	43cm	45,5cm	-	-
61cm	40,5cm	43cm	45,5cm	48cm	-

AVERTISSEMENT

Tous les ajustements pour changer la hauteur doivent être effectués par un technicien qualifié. * Hauteur de 33cm est seulement disponible avec roues arrière d'uréthane 30,5cm.

Déplacer les axes VERS L'AVANT permet de déplacer une plus grande quantité de poids de l'utilisateur vers les roues ARRIÈRE, ce qui représente les avantages suivants : l'avant du fauteuil est allégé, réduisant ainsi les efforts à fournir lors de la manipulation du fauteuil et le rayon de braquage est réduit du fait de l'empattement réduit.

5. Réglage de l'axe

a. Retirez les deux roues du fauteuil.
b. Retirez les boulons (A) de la joue d'essieu (B).
c. Replacez la joue d'essieu à la position désirée.
d. Replacez et revissez les boulons (A).
e. Répétez de l'autre côté.

NOTE IMPORTANTE - Le réglage doit être exactement le même des deux côtés du fauteuil.

NOTE IMPORTANTE - N'essayez pas d'effectuer cette opération vous-même. Seul un revendeur agréé est habilité à effectuer ce réglage.

6. Réglage de la hauteur de l'axe

a. Desserrez et retirez les boulons (A).
b. Réglez l'axe à la hauteur désirée à l'aide des trous pré-percés dans la joue d'essieu (B).
c. Revissez les boulons.

K. Profondeur du Siège

AVERTISSEMENT

1. Réglage du dossier (38-51cm)

a. Desserrez et enlevez le boulon avant situé devant l'équerre de fixation arrière.
b. Desserrez et enlevez le boulon arrière de l'équerre de fixation arrière.
c. Répétez les étapes de l'autre côté.
d. Faites glisser le dossier le long du rail du siège à la position désirée.
e. Replacez et revissez le boulon avant et le boulon arrière.
f. Répétez de l'autre côté.
REMARQUE IMPORTANTE - Le réglage doit être exactement le même des deux côtés du fauteuil.

2. Réglage du crochet de suspension

a. Desserrez et enlevez les vis à tête creuse du rail du siège.
b. Faites glisser le crochet de suspension (B) à l'intérieur du rail du siège à la position désirée.
c. Revissez les vis à tête creuse.
d. Répétez les étapes de l'autre roue.
REMARQUE IMPORTANTE - Ces réglages peuvent nécessiter de repositionner le chariot sur le châssis. Reportez-vous à la matrice du bon de commande pour connaître la position recommandée.
REMARQUE - Suivant la position d'origine du crochet de suspension et le réglage requis, il est possible qu'un nouveau jeu de tubes de siège soit nécessaire. Les trous du crochet de suspension ne doivent pas être visibles au-delà de l'avant du tube de siège.

L. Largeur du Siège

AVERTISSEMENT

1. Réglage de la largeur (38-51cm)

a. Enlevez les boulons d'un côté de chacun des tubes.
b. Faites glisser l'extension coulissante à la largeur désirée en fonction de la matrice du bon de commande.
c. Replacez et resserrez les boulons de tous les tubes.
d. Répétez les étapes de l'autre roue.
REMARQUE IMPORTANTE - La largeur doit être exactement la même de chaque côté du fauteuil et l'alignement des trous doit rester horizontal.

6. DIRECTIVE D'INSTALLATION

Voir l'annexe les directives d'assemblage

7. TESTER A L'USAGE

Les fauteuils ont été conçus pour répondre aux normes suivantes ANSI/RESNA WC.19 et OIN 7176.

8. GARANTIE LIMITEE

Pour obtenir une garantie étendue au service, communiquez avec votre fournisseur. Si vous n'obtenez pas satisfaction lors d'un service « garantie », écrivez directement à PDG en indiquant le nom, l'adresse du fournisseur, la date d'achat et la nature de votre problème. Inscrivez également le nom du produit et son numéro de série. Ne jamais acheminer un produit à nos bureaux sans notre consentement.
Limitations et Exclusions. Cette garantie ne s'applique pas lorsque : - le numéro de série du produit est effacé ou enlevé – il y a négligence – une manipulation, un entretien ou un entreposage inapproprié – une utilisation commerciale, institutionnelle ou hors norme – usure du temps – défaut de service – des modifications sont apportées au produit sans le consentement écrit du Manufacturier (inclus sans être pour autant limité à la modification suite à l'usage d'une pièce ou d'une fixation non autorisée) – les dommages survenus suite à une réparation d'une composante sans le consentement de PDG – les dommages qui sont occasionnés par une situation hors du contrôle de PDG.

LA GARANTIE PRÉCÉDEMMENT CITÉE EST EXCLUSIVE ET TIENT LIEU DE TOUTE GARANTIE EXPRESSE. LES GARANTIES IMPLICITES, S'IL Y EN A, INCLUSES MAIS NON LIMITÉES AUX GARANTIES EXPRESSES DE COMMERCE, AJUSTÉ POUR UN BESOIN PARTICULIER, NE POURRONT S'ÉTENDRE AU-DELÀ DE CETTE GARANTIE EXPRESSE ET LE RECOURS POUR VIOLATION DE TOUTES GARANTIES EXPRESSES SERA LIMITÉ À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT DU PRODUIT DÉFECTUEUX SUIVANT LES TERMES MENTIONNÉES EN CELA. PDG NE POURRA ÊTRE TENU RESPONSABLE POUR TOUS DOMMAGES CONSÉQUENTIELS OU ACCIDENTELS.
CETTE GARANTIE EST ÉTENDUE EN CONFORMITÉ AVEC LES LOIS ET RÉGLEMENTS DE LA PROVINCE OU DE L'ÉTAT.

PDG Product Design Group Inc.
#103 - 318 East Kent Avenue South Vancouver, BC Canada V5X 4N6Tél: (604) 323-9220 Téléc: (604) 323-9097
info@pdgmobility.com www.pdgmobility.com